

VANGUARDIA

Periódico Semanal - Aparece los días Miércoles

PERIODICO SEMANAL

SUSCRIPCION

Mensual \$ 0.30

Semestral 1.70

Numero suelto 0.75

AÑO V

REDACCION Y ADMINISTRACION: 18 DE JULIO

Fray Bentos, Junio 2 de 1926

SE EDITA EN IMPRENTA PROPIA

No. 214

EL PUERTO DE FRAY-BENTOS

COMENTARIOS QUE NOS SUGIERE EL PEDIDO ELEVADO POR EL COMITÉ POPULAR AL CONSEJO NACIONAL DE ADMINISTRACIÓN

La nota elevada por el Comité Popular próximamente local ha originado los más diversos comentarios, no solo en la localidad sino en otras partes donde se ven afectados por ella sus intereses localistas.

Para nosotros, la nota está encadrada dentro de un marco de puras verdades y de una lógica que no admite discusión pues no se "hace en ella más que repetir, pero en forma clara y concisa, lo que desde hace mucho tiempo se viene siendo y reclamando en Fray Bentos.

Pero, como por más perfectas que sean las cosas, siempre se le nota una falla donde poder incar la crítica, también la nota adolece de ciertos defectos que bien podían haberse suprimido, haciéndola más en armonía con nuestras justas pretensiones dejando en paz a los vecinos.

Nos referimos a un pasaje de la nota donde se quiere de mostrar la superioridad navegable de nuestro puerto comparado con Paysandú y Salto. Todos saben el interés que tienen los sanduceros en contar con el puerto de ultramar del río Uruguay y esta aspiración nadie se la puede quitar, y menos nosotros que no contamos en la actualidad con más puerto que un muelle remendado con madera de cajones de kerosene: ellos se han preocupado toda la vida de su puerto, y es un error eso de restarle méritos en beneficio propio. Que en realidad contamos con aguas más profundas y que a ellas pueden llegar los vapores de ultramar que arriban al platillo. Es un privilegio natural de que goza nuestra población, pero no lo debemos usar en desmedro de nadie, y menos de los que han sabido trabajar mientras nosotros dormíamos confiados en la "pro

fundidad". Pedir una cosa y al mismo tiempo restar méritos al vecino para que lo tengan más en cuenta a uno, es rebajarse moralmente ya que se debe pedir y conquistar por fuerzas de méritos propios lo que creemos que nos corresponde.

Aplaudimos nosotros el pedido que se elevó al Consejo N. de Administración, y estamos muy de acuerdo con la importancia que se le dá a nuestro puerto, pero no se lo debió desmerecer haciendo alusión al puerto de Paysandú dando motivos a que los sanduceros, por medio de su presa, se despiñan y censuren el pedido elevado. Y tienen razón los sanduceros, puesto que no pueden permitir que nosotros, que nunca hemos hecho nada, le quitemos lo que por derecho natural o artificial quieren tener.

El Comité popular hubiera estado más feliz con solo haber omitido su relación a los puertos de Paysandú y Salto. Conseguir lo que necesitamos, eso es todo. Que se haga el puerto en Fray Bentos, chico o grande, pero que a él puedan atracar aunque sea los vapores de la carrera, que son hoy los únicos que tienen que utilizar dicho puerto, y dejemos al posvenir que diga la palabra de orden, y a nuestros vecinos entregados a su labor, que debemos desechar sea gigantesca, y tomar de ellos un ejemplo. El egoísmo y la envidia matan y paralizan; en cambio la aspiración da vida y eleva: no sintamos envidia de nadie ni seaamos egoistas: aspirémos a disponer de mucho y algo tendremos.

También en la nota hay una injusticia u olvido, que quita el estímulo a los hombres que quieren trabajar y que por lo tanto han hecho algo en beneficio

de la localidad.

Sabido es que fué el Centro Comercial el que en Fray Bentos llamó con más eficacia la atención de los poderes públicos sobre las necesidades locales, realizando una campaña muy oportuna y plausible que mereció la aprobación general. Que fué por esas gestiones que se analizaron las tierras que circundan a Fray Bentos dando ánimo a algunos elementos de trabajo para dedicarse al trabajo de la tierra—cosa que parece que desconocen los del Comité. — Que fué el Centro Comercial el que mayor interés se tomó por el puerto de Fray Bentos cuando el Presidente de la República y Cojerejeros nacionales visitaron la localidad. Y sin embargo todo esa labor no mereció de los que redactaron el pedido, la más mínima alusión, cuando hasta para darle más autoridad al pedido se debían haber reseñado las gestiones ya realizadas por el Centro Comercial.

EL REGIMEN CAPITALISTA

—eo—

(CONTINUACION)

Hace cien años, una industria consistía en media a una docena de hombres, que trabajaban bajo la vigilancia personal de un propietario y usaban sencillos instrumentos manuales. Hoy consiste en un "trust" gigantesco, que posee y administra decenas y hasta centenares de fábricas y usinas, cada una de las cuales emplea miles de obreros. Una corporación como el "Trust del Acero" posee una proporción suficientemente grande de fuentes de materias primas como para tener un verdadero monopolio: posee toda una flota de vapores especialmente construidos para transportar mineral de hierro: posee sus propios ferrocarriles para conducir el mineral a las usinas. Por medio de su sistema de directorios combinados, fiscaliza las principales vías ferreas que han de distribuir sus productos: fiscaliza también los Bancos, asociaciones de créditos y compañías de seguros que se encargan de extraer al público el dinero necesario para financiar iniciativas. Posee inmensos edificios para oficinas y vastas extensiones de tierra donde se edifican las casas de sus obreros. Tiene un ejército especial para la defensa de sus propiedades—un ejército, completo con infantería, caballería y artillería, que incluye un servicio secreto altamente eficiente y de espías y delatores. Tiene periódicos para fines de propaganda, y fiscaliza la administración de cada aldea, población o ciudad en que posea intereses importantes. Si os tomáis la molestia de visitar una "ciudad del acero", y hacéis en cuenta entre los funcionarios

"de la casa" descubriréis que obligarlos a seguirlo, bajo pena de ser despedidos.

Continuará

La especulación con el hambre

Como casi todos los años para esta época comienza la suba del precio del trigo, determinado exclusivamente por la especulación a que se entregan los acaparadores.

Los agricultores ya han vendido su cosecha. Mientras era todavía el momento de comprarlos su trigo, el precio se mantenía estable, incluso con tendencia a bajar. Una vez pasado todo el producto a manos de los especuladores, es cuando la suba en progresión va a ser gorda. Ya se cotiza el trigo a más de 6 pesos los centenares de kilos. Para mediados de mes el precio será de 6.70 según las operaciones del mercado a término: esa Bolsa del trigo en que se juega a costa de los más vitales necesidades del pueblo.

Se dirá, como siempre se dice al tratarse este asunto que la suba viene a beneficiar a muchos agricultores que no han vendido su cosecha a la espera de mejores precios. Contestaremos que los agricultores en su inmensa mayoría han dejado de vender su trigo ante de llegar a esta fecha. Solo algunos ricos que disponen de grandes graneros o pueden aguardar sin ver apremiados por imprevisibles urgencias de dinero, o se vayan con su cosecha, pero bajo un sistema que permite a los que son muy pocos, y se merecen protección en su labores de la tierra y

"La Lealtad"

Tan convencido como los que ya compraron, quedará Vd. al constatar como aquellos, que mis artículos gustan por selección y convenio en su precio. Una visita a esta su casa para examinar mi nuevo surtido.

De todo para hombre, siempre lo mejor en LA LEALTAD de

FRANCISCO TENUÍA

Avds. Rincón y Treinta y Tres — Plaza Constitución
FRAY-BENTOS

PLANTAS DE Naranjos y tangerinos

— DE ESPECIAL CALIDAD —

Desde \$ 0.20 a 2.50 cada planta las vende el Sr Carlos Bertoni. Hay más de 500 plantas en tarros y en la tierra.

Calle 18 de Julio, frente al Dispensario de la Liga Uruguaya — Fray-Bentos —

es este proceso, que hay grandes industrias en Norte América en las cuales el noventa por ciento de la mano de obra se renueva varias veces en el término de un año. Se organiza a los obreros en equipos, bajo un sistema que permite a un hombre, elegido al efecto, marcar el paso a los demás y

Mercadito "RETAMAR"

— ADOLE

— DE RETAMAR

Almacén de comestibles — Venta de carne y verdura

Depósito de Carbón y leña

Ventas exclusivamente al contado

Se atienden pedidos por Teléfono

Calle 33 N.º 40

Fray-Bentos

productores de trigo, ya no lo merecen tanto cuando tratan de especular reteniendo su producto para beneficiarse más allá de lo legítimo con la escasez así provocada. Puestos en esta actitud de aprovechadores, de la que sacan beneficios no justificados por un derecho a resarcirse de las pérdidas y riesgos de la industria que explotan, no debe verse en ellos elementos útiles al país que han de contar con el amparo de las leyes, sino factores del empobrecimiento del pueblo, cuyas maniobras usurarias deben ser reprimidas por la ley. Nada justifica, pues, la indiferencia de los poderes públicos ante la especulación mercantil de que es objeto el trigo.

Hace falta en nuestro país una política del trigo, que conduzca a poner en manos del Estado un control efectivo sobre la producción y la venta del cereal. Solo así se conseguirá por una parte, que los productores no sean víctimas de los acaparadores en el momento de la adquisición de las cosechas, y por otra parte, que los consumidores no queden a merced de aquellos en el momento de la venta del grano. La intervención del Estado es imprescindible para asegurar a los agricultores precios convenientes y poner a los consumidores a cubierto de las alzas artificiales.

TEATRO YOUNG

—oo—

Un grandioso éxito artístico y de boletería viene obteniendo entre nosotros la excelente compañía teatral que dirige la simpática y aplaudida actriz Teresa Lacanau.

Y ello es mercedido, pues el conjunto que nos visita, además de interpretar con gran corrección sus respectivos roles, lleva a escenas obras de un elevado valor literario y artístico que han obtenido en los teatros rioplatenses, una calurosa acogida.

El público de Fray Bentos, al llenar noche a noche la sala del Young, corresponde como se merece a esta buena Compañía que nos hace gustar de un buen teatro.

Lamentamos no poder hacer crónicas detalladas de los trabajos ejecutados, ya que al hablar de uno tendríamos que hacerlo de todos, pues todos merecen encomiables comentarios y eso nos resultaría demasiado extenso.

Esta noche suben a escena las comedias "El cuarto N o 8" y "La Ficha Blanca", y mañana jueves el hermoso drama titulado "Natacha" que ha sido dado en Buenos Aires no menos de 150 noches consecutivas. Esta función es a beneficio de la señora Lacanau, la que obtendrá, a no dudarlo, el más ruidoso de los éxitos.

El viernes dará esta compañía su última función a precios populares: el sábado la soberbia obra titulada "Hermano Lobo" y el domingo, como última función, el gran drama de donde se le practicó la primera natación malograda e inmortal cura.

La Kermesse de la Liga Ejido Chacras

—oo—

La gran Kermesse que ha beneficiado de la Liga de F. B. Ejido Chacras se realizará el próximo sábado promete asumir grandes y lucidas proporciones lo que constituirá un nuevo triunfo de esta institución deportiva.

Como se sabe el producto que se obtenga de este festival, sera destinado a la adquisición de un terreno para cancha de foot ball y otros deportes lo que es un motivo más que suficiente para los que desean la prosperidad y anhamiento de la Liga, concurran a la fiesta y prestén su concurso a su mayor éxito.

El salón donde se efectuará el festival, convenientemente arreglado y ampliado, ofrecerá un bonito aspecto.

Esta Kermesse continuará el domingo de tarde, lo que dará motivo a una nueva y brillante reunión social.

FOOT BALL

—oo—

Los partidos en

Ejido Chacras

Mas de 300 personas presenciaron el domingo los interesantes partidos jugados en el campo de deporte de las chacras.

A primera hora de la tarde jugaron las segundas divisiones de los clubs Peñarol y Olimpia venciendo fácilmente los primeros por el elevado score de 5 a 0.

El partido de primera jugado entre Río Negro y Peñarol fué, como se esperaba, un partido en que los cuadros dieron todas sus fuerzas, resultando un encuentro muy bueno, principalmente durante el primer tiempo y principios del segundo.

Aunque las fuerzas de ambos cuadros era rareja, Peñarol, en el primer tiempo dominó algo a su rival debido a que su línea de ataque actuaba más en armonía que la del Río Negro; en cambio los verdi negros contaban con una defensa superior a la del Peñarol, cosa que le evitó la caída de su ciudadela, puesta en peligro varias veces por los aurinegros.

Después de un juego realmente terminó el primer tiempo sin que se abriera el score.

Después del descanso reglamentario se reinició el juego con las mismas características, pero a los pocos minutos notamos que Río Negro dominaba algo a su temible rival, el que no dejaba de llevar cargas peligrosas al campo contrario. Fué a raíz de uno de esos ataques que a unos pasos del arco del Río Negro se origina un entrevero y al pretender cabelear la pelota los jugadores Comando del Río Negro, y Alegre del Peñarol, lo hacen con tal mala suerte que ambos se prenden en la cabeza y en la cara heridas de bastante importancia; principalmente Alegre, el que tuvo que ser retirado del field y conducido al Hospital donde se le practicó la primera

Después de este accidente quedó el Peñarol en inferioridad de condiciones, pues el jugador herido, era el mejor del cuadro, el Río Negro dominó ampliamente sin que los del Peñarol se desarmaran, los que siguen luchando, pero el Juez les aplica la máxima pena, la que ejecutada por Moratorio es convertida en goal.

Después de unos minutos más de juego el Río Negro marca un nuevo goal, en buena forma terminando el encuentro con el triunfo de este club por 2 tantos a cero.

El partido de 3 a

De mañana jugaron las 3.as divisiones de los Clubs Peñarol y Olimpia, venciendo este último por 2 goles a 0.

Esse es el primer triunfo obtenido por el "Olimpia" lo que viene a dar estímulo a jugadores y Comisión para seguir con mas brios la lucha.

Otro más y van...

—oo—

iFORMEN CADENAS!

—oo—

En el "culto", "pulcro" y "excelso" periódico local La Campaña aparecen de vez en cuando ciertas "lucubraciones" destinadas a herirme en lo más íntimo recordando a todo lo imaginable, menos a la decencia.

Y como esto lo saben todos en Fray Bentos, es muy lógico que cuantos sienten un motivo de disgusto en contra mi persona, recurran a ese "dignísimo periódico", seguros de que en el encontrarán una cariñosa acogida a sus literarias producciones, aunque estén cuajadas de insultos, mentiras y estupideces. Además, el que no sea capaz de pensar con su cabeza, encuentra en la casa quien lo saque de apuros.

La última perla que agregó a su gran collar, la constituye un macarrónico suelto originado por mi actitud de reusarme a acompañar al Club de F. B. "Río Negro" a Sanchez en mi carácter de Presidente de la Liga de F. B. "Ejido Chacras". El autor del suelo o muy de "La Campaña", se oculta bajo el bromista seudónimo de "Jejen", y casi de entrada cuando no se descuelga con una mentira de "ordago" capaz de hacer ruborizar a cualquier persona decente.

Así es como dice que yo me reusé a acompañar al "Río Negro" en el "reciso momento" de la partida, porque el lugar que se me había destinado era el autobús donde iban los jugadores, y algunos miembros de la Comisión, pues yo quería viajar en un auto particular, contratado por algunos miembros de esa misma comisión.

La verdad de lo ocurrido no es como lo cuenta el mentiroso "Jejen", sino como lo paso a relatar. Dos días ante de la excursión, recibí una nota de la Comisión del "Río Negro" donde se me invitaba a acompañarlos a Sanchez, y se me pidió que le contestara ese mismo día si iba o no. Unas horas después tuve oportunidad de hablar con el Presidente del "Río Negro" a quien le dije que no los acompañaría porque me hace como presidente de la liga, y verlo la no-

2.º CONCURSO DEPORTIVO DE "VANGUARDIA"

Liga Departamental

cUAL ES EL MEJOR

Coal Keeper?

Back?

Half back?

Forward?

Liga Ejido Chacras

Goal-keeper?

Back?

Half-back?

Forward?

FIRMA

Todo votante deberá llenar y firmar el presente cupón y remitirlo a la redacción de Vanguardia donde se publicará la marca del concurso a medida que se reciban los cupones.

Cada votante podrá votar por una o las dos listas, según sus conveniencias.

La administración de Vanguardia obsequiará a los cuatro jugadores de cada Liga que resulten más votados con una medalla de plata a cada uno.

viaje tan largo en autobús, teniendo en cuenta el frío reinante y lo temprano de la hora de salida; entonces el Presidente me pidió que fuera, que "a la ida o la venida me meterían en el auto" en que irían ellos. Yo me reusé terminantemente a acompañarlos, y si en verdad

toné a mal el lugar que se me destinaba, lo hice después de esas declaraciones, y no por pretensión personal ni por desprecio a los jugadores, a quienes considero tan iguales como a los miembros de la Comisión Directiva de ese Club.

Y así se lo manifesté personalmente al señor Presidente, a quien le dije además que si no me consideraron personalmente, por lo menos no debían haber hecho por el puesto con que me ha honrado la Liga.

Eso fué todo lo ocurrido, y si no publiqué en mi "pasquinesca hoja" ningún comentario de la excursión, razón tenía para ello; y además, como pude tomar a interés los "caballeros" como "Jejen" lo que diga o no diga un "pasquín" como el que dirijo.

Por último, declaro sinceramente que todo esto no me hará perder el buen concepto que tengo formado del Club "Río Negro", pues no puedo involucrar a esa Entidad con el proceder de algunos de sus componentes y principalmente con el del impagable "Jejen".

Yo nada hubiera dicho sobre lo ocurrido, y ello habría pasado desapercibido para la generalidad, pero como el perro rabioso lo que quiere es morder así "Jejen", llevado por su infundada rabia, al pretender zaferirme pone de manifiesto lo que a él y sus compañeros le hubiera convenido mantener ignorado; Yo no hago pués, más que poner las cosas en su lugar.

En cuanto a lo demás que me dice, declaro que no merece contestación; son las palabras que por centésima vez aparecen en "La Campaña" para denigrarme. Ahora solo me resta felicitarlo, "amigo Jejen" por lo oportuno de los ataques que me hace como presidente de la liga, y verlo la no-

S. Bentoni

La Empresa Irigoyen

—oo—

La Empresa de automóviles y camiones Sucesión Irigoyen ha resuelto mejorar considerablemente su servicio de transporte de pasajeros entre Mercedes y Fray Bentos.

En efecto, ha resuelto adquirir un grande y lujoso coche automóvil con capacidad para muchas personas habiendo invertido en su adquisición 5 mil pesos.

La Empresa Sucesión Irigoyen hará la carrera en combinación con el Ferro Carril a Mercedes para mayor comodidad de los pasajeros, cobrando hasta la Estación de esa ciudad \$ 1.50 por cada pasaje.

NECROLOGICA

—oo—

Después de sufrir una larga y dolorosa enfermedad falleció el domingo último el apreciado y buen vecino de la localidad, señor Constancio Siri.

Su muerte provocó un intenso pesar en nuestro pueblo que sabía apreciar sus nobles dotes de hombre y de amigo.

La noticia de su fallecimiento cundió rápidamente por toda la ciudad, visitando la casa mortuoria un sinnúmero de personas q testimonian la pena q les producía esa desaparición prematura, pues el señor Siri era una persona aun joven.

Al sepelio de sus restos, que se efectuó el lunes de tarde, concurrió una gran cantidad de amigos y conocidos cumpliendo así con un deber sagrado hacia el que supo captarse muchas y profundas simpatías.

Al lamentar la muerte del señor Siri acompañamos a sus deudos en su dolor.

Nos dirige a VANGUARDIA

Casa Fernandez

de G. Artelio Fernandez

(CONTIGUO A LA FARMACIA MENDIZABAL)

LIBRERIA, JUGUETERIA Y BAZAR

Gran surtido en libros de estudios para Liceo, Colegio y Maestras

Variadad en novelas de los mejores autores contemporaneos

ARTICULOS EN GENERAL PARA ESCRITORIO

Inenso surtido en musicas — Todos los dias novedades

Fabrica de refrescos, aguas gaseosas y bebidas sin alcohol

- La Naranjina -

DE Hodges Hermanos

Fabricacion esmerada e higienica de las bebidas enunciadas

Se atiende con prontitud los pedidos de ciudad y campagna

— TELEFONO «LA UNION» —

CALLE LAS PIEDRAS

FRAY BENTO

PANADERIA MECANICA

- LA UNION -

De Federico Luhers

— Gran elaboracion mecanica de pan y galleta —
Reparto a domicilio. Se atienden pedidos de ciudad y campagna
Calle 8 de Julio

FRAY BENTO

Gran Panaderia Mecanica

“La Uruguaya”

De Bordoli Hermanos

Almacen y deposito de cereales —: atureria en general
Especialidad en pan, galleta y la apetitosa galleta cordobesa.
Gran elaboracion de galleta Marina con harina de la calidad
Telefono «La Union»

Sucursal Brasil N° 77

Calle Liebig's
Fray-Bento

Café Sporman

— DE —

Simeone & Schiallero

Gran servicio de cafe, bar, billar. Permanente surtido de masas
confituras, etc. Servicio especial para oleo y casamientos

— ORQUESTA TODAS LAS NOCHES —

Almacen de Comestible —

El tome y traiga

De Eugenio Gareca

Surtido permanente de articulos de primera necesidad — Precios Modicos

18 de Julio

Ejido Chacras

Fray-Bento

EN VISPERA DEL GRAN SORTEO

La Farmacia del Pueblo.

AVISA a sus favorecidos y a todos los poseedores de cupones de tercer COCURSO DE PREMIOS que realiza, que desde esta fecha queda instalado en la acreditada libreria del señor Artelio Fernandez, contiguo a la misma farmacia, el buzon para depositar los cupones para el sorteo que se realizará en breve.

A las personas que residen fuera de la localidad se le avisa asi mismo que pueden enviar sus cupones al citado señor Fernandez quien amablemente se encargará de depositarlos en el referido Buzón.

Quedan muy poquitos cupones para agotarse la emisión, y seguramente que entre esos pocos algunos con los premios gordos del Concurso, de modo que hay que tentar la suerte al principio del año nuevo.

Inmediatamente iniciaremos el cuarto gran concurso, para lo cual ya estamos confeccionando el programa con grandes premios.

ALBERTO P. INIDART
Procurador y Rematador
Representante del Establecimiento Mustel de Carlos Obregon y Cia. de Montevideo
Agente de los renombrados Automoviles

BUTICK
Avenida 25 de Mayo 109

Alberico E. Zaizar
MEDICO CIRUJANO.
Horario de 8 a 9 y de 15 a 18
Lunes consultas en Nvo Berlin

PELUQUERIA

de Ambrosio Sellos
Taller de composturado calzado, tintoreria y limpiezas de trajes
Calle 18 de Julio y Salispuedes

Peluqueria Tonelli
DE MARCOS TONELLI

Servicio rapido e higienico. Esmerada atencion a los clientes y publico en general.
Calle Orléa N° 34 Fray Bento

Peluqueria El Progreso

De FEDERICO PUGLIESI

Servicio esmerado e higienico
Calle 18 de Julio Fray Bento

Barraca Rio Negro

DE COSTA & RISSO

maderas, hierros y toda clase de materiales para construcion

Maquinas agricolas y productos ganaderos

AGENTES DE LOS RENOMBRADOS AUTOS

“CHEVROLET”

Y DEL KEROSENE Y NAFTA

Caloria y Wico

Avenida 33 Esquina Lavalleja

FRAY BENTO

La Union Economica

DE Miguel R. Barriola y Cia.

TIENDA, ALMACEN, SOMBRERERIA Y ARTICULOS DE BAZAR, TALABARTERIA Y FERRETERIA

Precios fijos y equitativos — Quincenalmente grandes novedades — Dónde se vende la yerba cuya superior calidad hace honor al nombre con que se denomina FRAY BENTO

Reposta: En lo de Barriola y Cia

Telefono " LA UNION " Avenida 18 de Julio FRAY BENTO,

Casa Astarita

DE LUIS ASTARITA

La mas surtida casa de la localidad en todos los ramos

SASTRERIA, ROPERIA, TIENDA Y MERCERIA

Nuestros precios son los mas bajos, pidan precios y muestras se le remitiran: comparenlos con otras casas y se convenceran

Calle 18 de Julio esquina Treinta y Tres
PLAZA CONSTITUCION FRAY BENTO

Buena ocasion

NECESITO UN SOCIO CON POCO CAPITAL

NEGOCIO BUENO Y UNICO por informes a JUAN P. DUPONT

Casa de prestamos, compra y venta de materiales en
omo ser: camas de fierros chicos y grandes primus nuevos y usados, tengo gran cantidad.

REPARACIONES DE CAMAS Y DE PRIMUS
Calles Orléa y 25 de Agosto Fray Bento

HOJALATERIA Y TALLER MECANICO

Oriental

DE FERNANDO GASTILLO HODGES

INSTALACION DE LA SOLDADURA AUTOGENA

Se suelda, corta, agujerea, fierro dulce, fierro fundido, acero bronce, cobre y aluminio — Se sueldan planchas de cocinas economicas, piezas de maquinas agricolas, de autos y de molinos

CASA COZZANI

Camisería, Sombrerería, Ropería y Perfumería

¡Grandes Liquidaciones!

Siempre novedades

Visiten la Casa y quedaran convencidos de la verdad

Avenidas Rincón y Brasil

TELEFONO "LA UNION"

Fray Bentos

LÍNEA DEL URUGUAY

Servicio Postal de Paquetes con los cómodos vapores
GRAL. ALVEAR, PARÍS, GRAL. ARTIGAS Y VENUS

— De Montevideo —

Sábado a las 23 horas [con trasbordo en Buenos Aires
Lunes : : : sin trasbordo en Buenos Aires
Miércoles : : : con trasbordo en Buenos Aires
Viernes a las 18 horas [sin tocar puertos argentinos

— — De Buenos Aires — —

Martes a las 11 horas de la Dársena Sud
Jueves id id id id id id
Domingo id id id id id id

De Salto y Concordia: a las 9 de Salto y a las 9 h de Concordia

Martes [sin tocar puertos Argentinos
Miércoles [con trasbordo en Buenos Aires
Viernes [sin id id id id
Domingo [con id id id d

Horario esclusa de subida y bajada en los siguientes puertos
Montevideo, Buenos Aires, Nueva Palmira, Soriano, Mercedes tra, bordo en la Boca de Yaguarí al vapor «Yaguarón» Fray Bentos; Gualeguaychú (trasbordo en Fray Bentos, al vapor «Lunat») Concepción de Uruguay, Paysandú, Colón, Fabrica Coó, Yeruá Nueva Escuela, Concordia y Salto

En época de bajante, los paquetes argentinos trasbordan en Colón, y los paquetes uruguayos en Paysandú a los hermosos vapores «Corrientes» o «Suríot». El vapor «Fray» acepta pasajeros solamente para puertos uruguayos

Por informes y pasajes dirigirse

C. & L. Balestrino

LA MEJOR MAQUINA DE ESCRIBIR

CONTINENTAL

Agente Juan Luis Sauleda

Fray Bentos

ALMACEN URUGUAYO

DE JOSE A. GINETTO

VISITEN LA CASA Y ENCONTRARAN EN ELLA LO QUE EN NINGUNA PARTE HAN ENCONTRADO

Precios reducidos

CALLE 18 DE JULIO ESQUINA HAMMET

PROYECTO

TELEFONO «LA UNION



Para la seguridad de sus neumáticos compre
Cámaras de Aire Goodyear

UNA cámara de aire de mala calidad permite el escape de aire antes de que Vd. pueda darse cuenta de ello y por lo tanto la presión disminuye rápidamente.

Como resultado de ésto, la goma neumática se rompe antes de su debido tiempo y puede que

Vd. en ese caso atribuya el daño a la calidad de la goma cuando en realidad la cámara de aire es la responsable.

Para la seguridad de sus neumáticos ¿por qué no se provee de Cámaras de Aire GOODYEAR en la primera oportunidad?

Agentes en Fray Bentos

Costa & Riso
GOOD YEAR

«FARMACIA DEL PUEBLO»

F. Y. BENITO
para este importante establecimiento

FELIPE MELENDEZ BENTOS

entre 18 DE JULIO Y FIORDA

ALLÍ DÍ LO TRIENTA Y TRES entre 18 DE JULIO Y FIORDA

Obsequia a quienes diñada en gran certamen de 200 premios =

10 Forros de medio litro cada uno
7 Bajos para toilet
3 Velos
1 Cuchilla para cuchilla
10 Pañuelos

5 Platos
2 Juegos de lavatorios de loza.
5 Carteras para señoras
1 Fotógrafo
10 Cajas de café

5 Medias docenas pincelos para café
10 Rosas para comedor
10 Paños cuadrados para comedor
Centos de mesa
10 Juegos lotería de cartones

5 Juegos polvos gratis
1 Manojo navajas
15 Frascos para lávica
10 Vino y aceiteras
3 Medias docenas pincelos para café

10 Bandejas
5 Peleles de Forball
3 Juegos de lata de comedor
10 Cajas jarras Horno de Fravia
10 Juegos jarras Pepeo
3 Medias docenas pincelos para café

4 Maquinillas de coser Singer
1 Juego copas
1 Juego maceta Mayolica
1 Juego aguja para punto
5 Medias docenas de afeitar Gomitas

10 Cajas de polvos Shulton
1 Juego copas
1 Juego maceta Mayolica
1 Juego aguja para punto
5 Medias docenas de afeitar Gomitas

10 Cajas de polvos Shulton
1 Juego copas
1 Juego maceta Mayolica
1 Juego aguja para punto
5 Medias docenas de afeitar Gomitas

10 Cajas de polvos Shulton
1 Juego copas
1 Juego maceta Mayolica
1 Juego aguja para punto
5 Medias docenas de afeitar Gomitas

10 Cajas de polvos Shulton
1 Juego copas
1 Juego maceta Mayolica
1 Juego aguja para punto
5 Medias docenas de afeitar Gomitas

10 Cajas de polvos Shulton
1 Juego copas
1 Juego maceta Mayolica
1 Juego aguja para punto
5 Medias docenas de afeitar Gomitas

10 Cajas de polvos Shulton
1 Juego copas
1 Juego maceta Mayolica
1 Juego aguja para punto
5 Medias docenas de afeitar Gomitas